



## **Atelier Linguistique et Pragmatique**

### **Approches formalistes et fonctionnalistes en linguistique et en pragmatique**

Fritz Newmeyer, University of Washington, Seattle

Jacques Moeschler, Université de Genève

**Jeudi 9h30-11h, salle C**

**mars 2004**

**ISC Lyon, 57 Bd Pinel, Bron**

### **Présentation**

Depuis une trentaine d'années, les sciences du langage ont été traversées par deux paradigmes concurrents, le paradigme formaliste d'une part et le paradigme fonctionnaliste de l'autre. Si on peut géographiquement réduire cette opposition à l'opposition côte-Est/côte-Ouest, la question de l'opposition et de l'articulation entre ces deux approches reste entière. Deux linguistes visitant à l'ISCL en mars 2004 aimeraient contribuer à l'approfondissement entre ces deux approches du langage, et les illustrer pour les domaines de la syntaxe (Fritz Newmeyer) et de la pragmatique (Jacques Moeschler).

Ils proposent d'aborder ces questions en 4 séances, 2 séances introductives sur la question du formalisme et du fonctionnalisme en syntaxe et en pragmatique et 2 séances d'approfondissement d'une question plus spécifique (le changement linguistique et les implicatures conversationnelles). Une série de lectures accompagneront les présentations de 45 minutes, suivies d'une discussion entre les participants.

Cet atelier n'est pas destiné à des étudiants avancés en sciences du langage, mais plutôt aux étudiants et chercheurs en sciences cognitives. Les responsables, habitués au débat inter-disciplinaire, chercheront principalement à soulever des questions au centre des recherches en linguistique/pragmatique et à montrer leur pertinence pour les sciences cognitives.

### **Programme**

1. **4 mars 2004** : *Formal linguistics and functional explanation : bridging the gap* (Fritz Newmeyer)

#### **Abstract**

The fundamental division in the field of linguistics today is between 'formalists' and 'functionalists'. Formalists construct models of grammar in which the syntactic structures of a language are characterized autonomously (independently) of their meanings and uses. Functionalists reject autonomous syntax on the basis of the conviction that grammatical form has been too profoundly shaped by cognition and communication to allow for the compartmentalization of form, meaning, and use.

This paper will argue that autonomous syntax and functional explanation are fully compatible. First, it will present evidence for the autonomy of linguistic form. Second, it will show that aspects of formal grammatical systems are functionally motivated. Third, it will discuss mechanisms by which such systems might be shaped externally. The paper will conclude with some speculative remarks on why a formal autonomous system at the heart of language might have arisen in the course of human evolution.

**References:** Freidin (1994), Newmeyer (1998)

2. **11 mars 2004** : *Approches formalistes et fonctionnalistes en pragmatique* (Jacques Moeschler)

## Résumé

La tradition pragmatique en linguistique continentale a souvent opté, plus implicitement qu'explicitement, pour une perspective fonctionnaliste, notamment en adoptant comme cadre de référence théorique la théorie des actes de langage issus des travaux des philosophes du langage John Austin et John Searle, donc la caractéristique principale est de décrire le sens d'un énoncé par sa valeur d'action, ou force illocutionnaire. Nous discuterons une alternative à cette approche, issue des travaux d'un autre philosophe du langage, Paul Grice, qui a introduit l'idée de signification non-naturelle et de principes pragmatiques à l'œuvre dans l'interprétation des énoncés. Nous montrerons une version formaliste de l'approche de Grice, représentée par les travaux de Gazdar, et discuterons les principales directions prises par les recherches contemporaines en pragmatique.

**Lectures** : Reboul & Moeschler (1998, chap. 1-3), Moeschler & Reboul (1994, chap. 6, § 1-2)

### 3. **18 mars 2004** : *Où Réside l'Explication Fonctionnelle?* (Fritz Newmeyer)

#### Résumé

Cette communication comparera deux interprétations possibles de l'explication fonctionnelle avant d'opter pour celle qui est la plus compatible avec les approches formelles de la grammaire tout en rendant mieux compte des généralisations typologiques.

**Lecture** : Newmeyer (2003)

### 4. **25 mars 2004** : *Implicatures conversationnelles généralisées et particulières* (Jacques Moeschler)

#### Résumé

Nous discuterons deux types approches pragmatiques issus des travaux de Grice sur les implicatures conversationnelles, celle de Levinson et celle de Sperber & Wilson. La discussion portera sur les critères permettant de déterminer les contenus communiqués implicitement, et sur le rôle des contenus explicites dans la communication verbale. Nous montrerons aussi le paradoxe auquel conduit la théorie des implicatures (le cercle gricéen), et comment un type particulier d'implicatures, les implicatures quantitatives, est décrit dans ces deux approches. L'enjeu de cette discussion est de montrer que les recherches actuelles en pragmatique se divisent en deux grands courants de pensée, la théorie des défauts d'une part, et la théorie de la sous-détermination d'autre part.

**Lectures** : Levinson (2000, chap. 3), Wilson & Sperber (2003)

## Références

- Freidin R. (1994), « Conceptual shifts in the science of grammar », in C.P. Otero (ed.), *Noam Chomsky : Critical Assessments*, Routledge, 653-690.
- Gazdar G. (1979), *Pragmatics. Implicature, Presupposition, and Logical Form*, New York, Academic Press.
- Grice H.P. (1975), « Logic and conversation », in Cole P. & Morgan J.L. (eds), *Syntax and Semantics 3: Speech Acts*, New-York, Academic Press, 41-58.
- Levinson S.C. (2000), *Presumptive Meanings. A Theory of Generalized Conversational Implicatures*, Cambridge (Mass.), MIT Press.
- Moeschler J. (2000) « Pragmatique : état de l'art et perspectives », disponible à l'adresse : [www.unige.ch/lettres/linge/moeschler/](http://www.unige.ch/lettres/linge/moeschler/)
- Moeschler J. & Reboul (1994), *Dictionnaire encyclopédique de pragmatique*, Paris, Seuil.
- Newmeyer, F.J. (1998), « The Form-Function Problem in Linguistics », in F.J. Newmeyer, *Language Form and Language Function*, Cambridge (Mass.), MIT Press, chap. 1.
- Newmeyer, F.J. (2003), « Grammar is Grammar and Usage is Usage », *Language* 79, 682-707.
- Reboul A. & Moeschler (1998), *La pragmatique aujourd'hui. Une nouvelle science de la communication*, Paris, Seuil (Points).
- Sperber D. & Wilson D. (1995), *Relevance. Communication and Cognition*, Oxford, Blackwell.
- Wilson D. & Sperber D. (2003), « Relevance theory », in Horn L.R. & Ward G. (eds), *Handbook of Pragmatics*, Oxford, Blackwell, disponible à l'adresse : [www.dan.sperber.com](http://www.dan.sperber.com).